



**AIATSIS**  
Australian Institute of Aboriginal  
and Torres Strait Islander Studies

**Finding aid**

**BREEN\_G20**

**Sound recordings collected by  
Gavan Breen, 1973**

## ACCESS

### Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

### Restrictions on listening

This collection is open for listening.

### Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be sought from Gavan Breen and the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

## SCOPE AND CONTENT NOTE

**Date:** 1973

**Extent:** 36 sound tape reels (ca. 65 min. each) : analogue, 3 3/4 ips, mono + field tape report sheets.

### Production history

These recordings were collected between 10 May and 17 June 1973 by Gavan Breen during fieldwork in Burra, South Australia, Bourke, New South Wales, Augathella, Charleville, Birdsville and Boulia, Queensland. For 13 years from 1966 Breen had recorded, researched, transcribed and analysed almost-extinct languages in Western Queensland and adjacent areas, funded by a scholarship and then annual grants from the Australian Institute of Aboriginal Studies (AIAS, now AIATSIS). The purpose of these particular field trips was to research the Yandruwantha, Wangkumara, Gungabula, Bidjara, Ngamini, Midhaga, Yarluyandi, Yawarrawarrka, Kalkatungu and Pitta Pitta languages of those areas. Speakers include Benny Kerwin, George Harrison, Laura Dixon, Mick Tatten, Ada Tatten, Kruger Fraser, Maudie Naylor, Bob Naylor, Mrs Lardie Moonlight and Norah Jacks. The collection was deposited with the AIAS in October 1973.

## RELATED MATERIAL

**Important:** before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

Transcripts of some of these recordings are held in the AIATSIS Library, see [MS 117](#), [MS 118](#), [MS 119](#), [MS 120](#), [MS 967](#) and [MS 1084](#). For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult our [online catalogue](#), Mura®.

## **ARCHIVIST'S NOTE**

This finding aid was compiled from information provided by Gavan Breen and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

Timing points may be slightly out depending on the technologies and procedures in place at the time the recordings were auditioned.

## ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
002842A	<a href="#">346</a>	Yandruwantha language elicitation with Benny Kerwin
002842B	<a href="#">347</a>	Yandruwantha language elicitation with Benny Kerwin
002843A	<a href="#">348</a>	Yandruwantha language elicitation with Benny Kerwin
002843B	<a href="#">349</a>	Yandruwantha language elicitation with Benny Kerwin
002844A	<a href="#">350</a>	Yandruwantha language elicitation with Benny Kerwin
002844B	<a href="#">351</a>	Yandruwantha language elicitation with Benny Kerwin
002845A	<a href="#">352</a>	Yandruwantha language elicitation with Benny Kerwin
002845B	<a href="#">353</a>	Yandruwantha language elicitation with Benny Kerwin
002846A	<a href="#">354</a>	Wangkumara language elicitation with George Harrison
002846B	<a href="#">355</a>	Wangkumara language elicitation with Laura Dixon
002847A	<a href="#">356</a>	Wangkumara language elicitation with Laura Dixon
002847B	<a href="#">357</a>	Wangkumara language elicitation with Laura Dixon and George Harrison
002848A	<a href="#">358</a>	Wangkumara language elicitation with Laura Dixon; Gungabula language elicitation with Mick Tatten
002848B	<a href="#">359</a>	Gungabula language elicitation with Mick Tatten
002849A	<a href="#">360</a>	Gungabula language elicitation with Mick Tatten
002849B	<a href="#">361</a>	Gungabula language elicitation with Mick Tatten
002850A	<a href="#">362</a>	Gungabula language elicitation with Mick Tatten
002850B	<a href="#">363</a>	Gungabula language elicitation with Mick Tatten; Bidjara language elicitation with Kruger Fraser
002851A	<a href="#">364</a>	Bidjara language elicitation with Kruger Fraser
002851B	<a href="#">365</a>	Bidjara language elicitation with Kruger Fraser; Gungabula language elicitation with Ada Tatten
002852A	<a href="#">366</a>	Bidjara language elicitation with Kruger Fraser
002852B	<a href="#">367</a>	Bidjara language elicitation with Kruger Fraser
002853A	<a href="#">368</a>	Gungabula language elicitation with Mick Tatten
002853B	<a href="#">369</a>	Ngamini language elicitation with Maudie Naylon and Bob Naylon
002854A	<a href="#">370</a>	Ngamini language elicitation with Maudie Naylon and Bob Naylon
002854B	<a href="#">371</a>	Ngamini language elicitation with Maudie Naylon and Bob Naylon

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
002855A	<a href="#">372</a>	Ngamini language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor
002855B	<a href="#">373</a>	Ngamini, Midhaga, Yarluyandi and Yawarrawarrka language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor
002856A	<a href="#">374</a>	Yawarrawarrka language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor
002856B	<a href="#">375</a>	Yawarrawarrka, Ngamini and Yandruwantha language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor
002857A	<a href="#">376</a>	Kalkatungu sentence elicitation with Mrs Lardie Moonlight
002857B	<a href="#">377</a>	Kalkatungu sentence elicitation with Mrs Lardie Moonlight
002858A	<a href="#">378</a>	Kalkatungu language elicitation with Mrs Lardie Moonlight
002858B	<a href="#">379</a>	Pitta Pitta language elicitation with Norah Jacks
002859A	<a href="#">380</a>	Kalkatungu and Yalarnga language elicitation with Mrs Lardie Moonlight
002859B	<a href="#">381</a>	Yalarnga language elicitation with Mrs Lardie Moonlight

## ITEM DESCRIPTIONS

002842A/346

Performer/speaker(s):	Benny Kerwin
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Animal names, Material culture, Language – Vocabulary – Plant names
Language/people:	Yandruwantha / Yandruwandha
Places:	Burra (SE SA SI54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcript held, see MS 120 (9), pages 1-17

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002842A	00:00:00	Yandruwantha language elicitation, including animal names, with Benny Kerwin.	10 May 1973	Burra, SA
	00:28:20	Yandruwantha vocabulary elicitation of non-Indigenous material culture items with Benny Kerwin.		
	00:42:10	Elicitation of Yandruwantha terms for plants with Benny Kerwin.		
	01:03:34	End of field recording 346 and end of BREEN_G20-002842A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002842B/347

Performer/speaker(s):	Benny Kerwin
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Place names, Dance – Analysis
Language/people:	Yandruwantha / Yandruwandha
Places:	Burra (SE SA SI54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcript held, see MS 120 (8), pages 1-5

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002842B	00:00:00	Elicitation of Yandruwantha terms for plants with Benny Kerwin.	10 May 1973	Burra, SA
	00:04:25	Elicitation of Yandruwantha terms for places with Benny Kerwin.		
	00:45:15	Discussion on the Nguninda corroboree, and comments and explanations of previously recorded narratives with Benny Kerwin.		
	01:02:55	End of field recording 347 and end of BREEN_G20-002842B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002843A/348

Performer/speaker(s):	Benny Kerwin
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Yandruwantha / Yandruwandha
Places:	Burra (SE SA SI54-05)
Recording quality:	Fair
Notes:	Transcript held, see MS 120 (8), pages 6-19

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002843A	00:00:00	Continuation of comments and explanations of previously recorded narratives with Benny Kerwin.	10 May 1973	Burra, SA
	01:03:21	End of field recording 348 and end of BREEN_G20-002843A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)



002843B/349

Performer/speaker(s):	Benny Kerwin
Personal subject(s):	Luise Hercus, Murtee Johnny, Jimmy Russell, Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language - Linguistics - Language elicitation - Discussion / Conversation
Language/people:	Yandruwantha / Yandruwandha
Places:	Burra (SE SA SI54-05)
Recording quality:	Poor to fair
Notes:	Transcript held, see MS 120 (9), pages 24-31

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002843B	00:00:00	Continuation of comments and explanations of previously recorded narratives with Benny Kerwin.	10 May 1973	Burra, SA
	00:09:45	Yandruwantha language elicitation with Benny Kerwin		
	01:02:51	End of field recording 349 and end of BREEN_G20-002843B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002844A/350

Performer/speaker(s):	Benny Kerwin
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Verbs, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences
Language/people:	Yandruwantha / Yandruwandha
Places:	Burra (SE SA SI54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcript held, see MS 120 (9), pages 31_42

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002844A	00:00:00	Elicitation of Yandruwantha compound verbs with Benny Kerwin.	11 May 1973	Burra, SA
	00:31:20	Yandruwantha language elicitation, including miscellaneous sentences and words, with Benny Kerwin.		
	01:02:51	End of field recording 350 and end of BREEN_G20-002844A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002844B/351

Performer/speaker(s):	Benny Kerwin
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar
Language/people:	Yandruwantha / Yandruwandha
Places:	Burra (SE SA SI54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcript held, see MS 120 (9), pages 43-53

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002844B	00:00:00	Yandruwantha language elicitation, including miscellaneous sentences and words, with Benny Kerwin.	11 May 1973	Burra, SA
	01:01:37	End of field recording 351 and end of BREEN_G20-002844B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

<b>002845A/352</b>	
Performer/speaker(s):	Benny Kerwin
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Verbs, Language – Vocabulary – Plant names, Material culture
Language/people:	Yandruwantha / Yandruwandha
Places:	Burra (SE SA SI54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcript held, see MS 120 (9), pages 54-65

<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
BREEN_G20-002845A	00:00:00	Yandruwantha language elicitation with Benny Kerwin.	13 May 1973	Burra, SA
	01:03:00	End of field recording 352 and end of BREEN_G20-002845A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002845B/353

Performer/speaker(s):	Benny Kerwin
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Social organisation – Kinship – Kinship terms
Language/people:	Yandruwantha / Yandruwandha
Places:	Burra (SE SA SI54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcript held, see MS 120 (9), pages 66-80

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002845B	00:00:00	Yandruwantha language elicitation with Benny Kerwin.	13 May 1973	Burra, SA
	00:28:05	Elicitation of Yandruwantha kinship terms with Benny Kerwin		
	00:38:30	Yandruwantha narratives and translations with Benny Kerwin.		
	00:52:25	End of field recording 353 and end of BREEN_G20-002845B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002846A/354

Performer/speaker(s):	George Harrison
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics - Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Wangkumara / Wanggumara
Places:	Murdi Paaki / Bourke (N NSW SH55-10)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 119, pages 86-91

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002846A	00:00:00	Discussion and Wangkumara language elicitation with George Harrison.	17 May 1973	Bourke, NSW
	00:06:50	Short narratives and Wangkumara language elicitation with George Harrison.		
	01:04:43	End of field recording 354 and end of BREEN_G20-002846A		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002846B/355

Performer/speaker(s):	Laura Dixon
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Phonology and phonetics – Orthography and spelling, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences
Language/people:	Wangkumara / Wanggumara
Places:	Murdi Paaki / Bourke (N NSW SH55-10)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 119, pages 92-99

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002846B	00:00:00	Narrative in Wangkumara and elicitation of how various Wangkumara words are spelt with Laura Dixon.	17 May 1973	Bourke, NSW
	00:13:20	Wangkumara language elicitation, including a two short narratives, with Laura Dixon.		
	01:02:54	End of field recording 355 and end of BREEN_G20-002846B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002847A/356

Performer/speaker(s):	Laura Dixon
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Language - Vocabulary – Word lists
Language/people:	Wangkumara / Wanggumara
Places:	Murdi Paaki / Bourke (N NSW SH55-10)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 119, pages 100-109

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002847A	00:00:00	Checking of previously collected Wangkumara language material with Laura Dixon.	18 May 1973	Bourke, NSW
	00:08:45	Wangkumara language elicitation with Laura Dixon.		
	01:04:42	End of field recording 356 and end of BREEN_G20-002847A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)



002847B/357

Performer/speaker(s):	Laura Dixon, George Harrison
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Wangkumara / Wanggumara
Places:	Murdi Paaki / Bourke (N NSW SH55-10)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 119, pages 108-114

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002847B	00:00:00	Wangkumara language elicitation with Laura Dixon.	18 May 1973	Bourke, NSW
	00:32:25	Short narratives in Wangkumara with George Harrison.	19 May 1973	
	01:04:00	End of field recording 357 and end of BREEN_G20-002847B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002848A/358

Performer/speaker(s):	Laura Dixon, Mick Tatten
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics - Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Body parts and functions
Language/people:	Wangkumara / Wanggumara, Gungabula
Places:	Murdi Paaki / Bourke (N NSW SH55-10), Augathella (SW Qld SG55-06)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002848A	00:00:00	Wangkumara language elicitation, including sentences and terms for body parts, with Laura Dixon.	19 May 1973	Bourke, NSW
	00:32:20	Gungabula language elicitation with Mick Tatten.	22 May 1973	Augathella, Qld
	01:05:34	End of field recording 358 and end of BREEN_G20-002848A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**002848B/359**

Performer/speaker(s):	Mick Tatten
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics - Language elicitation – Sentences
Language/people:	Gungabula
Places:	Augathella (SW Qld SG55-06)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Not auditioned

<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
BREEN_G20-002848B	00:00:00	Gungabula language elicitation with Mick Tatten.	22 May 1973	Augathella, Qld
	01:02:55	End of field recording 359 and end of BREEN_G20-002848B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**002849A/360**

Performer/speaker(s):	Mick Tatten
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics - Language elicitation – Sentences
Language/people:	Gungabula
Places:	Augathella (SW Qld SG55-06)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Not auditioned

<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
BREEN_G20-002849A	00:00:00	Gungabula language elicitation with Mick Tatten.	22-23 May 1973	Augathella, Qld
	01:04:42	End of field recording 360 and end of BREEN_G20-002849A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**002849B/361**

Performer/speaker(s):	Mick Tatten
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics - Language elicitation – Sentences
Language/people:	Gungabula
Places:	Augathella (SW Qld SG55-06)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Not auditioned

<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
BREEN_G20-002849B	00:00:00	Gungabula language elicitation with Mick Tatten.	23 May 1973	Augathella, Qld
	01:03:24	End of field recording 361 and end of BREEN_G20-002849B		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**002850A/362**

Performer/speaker(s):	Mick Tatten
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics - Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Colours, Language - Vocabulary - Technology
Language/people:	Gungabula
Places:	Augathella (SW Qld SG55-06)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Not auditioned

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002850A	00:00:00	Gungabula language elicitation with Mick Tatten	24 May 1973	Augathella, Qld
	01:04:44	End of field recording 362 and end of BREEN_G20-002850A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**002850B/363**

Performer/speaker(s):	Mick Tatten, Kruger Fraser
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics - Language elicitation – Sentences
Language/people:	Gungabula, Bidjara / Bidyara
Places:	Augathella (SW Qld SG55-06), Charleville (SW Qld SG55-10)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Not auditioned

<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
BREEN_G20-002850B	00:00:00	Gungabula language elicitation with Mick Tatten.	24 May 1973	Augathella, Qld
	00:31:50	Bidjara language elicitation with Kruger Fraser.	25 May 1973	Charleville, Qld
	01:03:26	End of field recording 363 and end of BREEN_G20-002850B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002851A/364

Performer/speaker(s):	Kruger Fraser
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics - Language elicitation – Sentences
Language/people:	Bidjara / Bidyara
Places:	Charleville (SW Qld SG55-10)
Recording quality:	Poor to fair
Notes:	Not auditioned

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002851A	00:00:00	Bidjara language elicitation with Kruger Fraser.	25, 26 May 1973	Charleville, Qld
	01:02:00	End of field recording 364 and end of BREEN_G20-002851A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)



002851B/365

Performer/speaker(s):	Kruger Fraser, Ada Tatten
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics - Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Human classification
Language/people:	Bidjara / Bidyara, Gungabula
Places:	Charleville (SW Qld SG55-10)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Not auditioned

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002851B	00:00:00	Bidjara language elicitation, including terms for body parts, animals and natural phenomena, with Kruger Fraser.	27 May 1973	Charleville, Qld
	00:32:25	Gungabula language elicitation, including terms for kinship and human classification, with Ada Tatten.		
	00:47:45	Bidjara language elicitation with Kruger Fraser.		
	01:01:41	End of field recording 365 and end of BREEN_G20-002851B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002852A/366

Performer/speaker(s):	Kruger Fraser
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics - Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Technology
Language/people:	Bidjara / Bidyara
Places:	Charleville (SW Qld SG55-10)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002852A	00:00:00	Bidjara sentence elicitation with Kruger Fraser.	28 May 1973	Charleville, Qld
	00:35:55	Bidjara language elicitation, including sentences and terms for natural phenomena and technology, with Kruger Fraser.		
	01:02:01	End of field recording 366 and end of BREEN_G20-002852A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002852B/367

Performer/speaker(s):	Kruger Fraser
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics - Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Sensation and perception, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Verbs, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Directionals and locationals
Language/people:	Bidjara / Bidyara
Places:	Charleville (SW Qld SG55-10)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002852B	00:00:00	Bidjara language elicitation, with emphases on directionals and sensations, with Kruger Fraser.	28 May 1973	Charleville, Qld
	00:16:40	Bidjara language elicitation, with an emphasis on verb forms, with Kruger Fraser.		
	01:01:41	End of field recording 367 and end of BREEN_G20-002852B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**002853A/368**

Performer/speaker(s):	Mick Tatten
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Gungabula
Places:	Augathella (SW Qld SG55-06)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Not auditioned

<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
BREEN_G20-002853A	00:00:00	Gungabula language elicitation with Mick Tatten.	29 May 1973	Augathella, Qld
	01:04:43	End of field recording 368 and end of BREEN_G20-002853A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**002853B/369**

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor
Personal subject(s):	Bill Gorrings's mother
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Ngamini
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 117 (1) (f), pages 1-8

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002853B	00:00:00	Ngamini language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor.	5 June 1973	Birdsville, Qld
	00:03:40	Narrative in Ngamini about Bill Gorrings's mother with Maudie Naylor and Bob Naylor.		
	00:08:00	Ngamini language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor.		
	01:06:28	End of field recording 369 and end of BREEN_G20-002853B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002854A/370

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Stories and motifs – Min Min lights
Language/people:	Ngamini
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 117 (1) (f), pages 9-14

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002854A	00:00:00	Ngamini language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor.	6 June 1973	Birdsville, Qld
	00:06:55	Brief discussion on Min Min lights with Maudie Naylor.		
	00:08:50	Ngamini language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor.		
	01:04:07	End of field recording 370 and end of BREEN_G20-002854A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**002854B/371**

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Ngamini
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 117 (1) (f), pages 14-19

<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
BREEN_G20-002854B	00:00:00	Ngamini language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor.	8 June 1973	Birdsville, Qld
	01:05:27	End of field recording 371 and end of BREEN_G20-002854B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002855A/372

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Verbs, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Adjectives
Language/people:	Ngamini
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 117 (1) (f), pages 20-24

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002855A	00:00:00	Ngamini language elicitation, including sentences, verbs and adjectives with Maudie Naylor and Bob Naylor.	8 June 1973	Birdsville, Qld
	00:54:01	Miscellaneous Ngamini language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor.		
	01:03:26	End of field recording 372 and end of BREEN_G20-002855A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)



002855B/373

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Music – Vocal – Solo – Female, Music – Vocal – Elucidation and discussion
Language/people:	Ngamini, Midhaga / Mithaka, Yarluyandi, Yawarrawarrka
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 117 (1) (f), page 25; MS 121 (3); PMS 245

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002855B	00:00:00	Miscellaneous Ngamini language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor.	8 June 1973	Birdsville, Qld
	00:15:50	Midhaga narratives, songs and their explanations with Maudie Naylor and Bob Naylor.	9 June 1973	
	00:27:20	Yarluyandi narratives, songs and their explanations with Maudie Naylor and Bob Naylor.		
	00:41:35	Yawarrawarrka language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor.		
	01:04:50	End of field recording 373 and end of BREEN_G20-002855B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002856A/374

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Yawarrawarrka
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 118 (7), pages 4-11

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002856A	00:00:00	Yawarrawarrka language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor.  End of filed recording 374 and end of BREEN_G20-002856A.	9 June 1973	Birdsville, Qld

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002856B/375

Performer/speaker(s):	Maudie Naylor, Bob Naylor
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Yawarrawarrka, Ngamini, Yandruwantha / Yandruwandha
Places:	Birdsville (Qld Far West SG54-05)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 118 (7), pages 11-17; MS 117 (1) (f), page 26; MS 120 (10), pages 1-3

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002856B	00:00:00	Yawarrawarrka language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor	9 June 1973	Birdsville, Qld
	00:38:40	Ngamini language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor.	10 June 1973	
	00:45:55	Yandruwantha language elicitation with Maudie Naylor and Bob Naylor.		
	01:04:40	End of field recording 375 and end of BREEN_G20-002856B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002857A/376

Performer/speaker(s):	Lardie Moonlight
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences
Language/people:	Kalkatungu / Kalkadoon
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	Fair
Notes:	Transcripts held, see MS 967 (4), pages 1-9

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002857A	00:00:00	Kalkatungu sentence elicitation with Mrs Lardie Moonlight.	13 June 1973	Boulia, Qld
	01:04:06	End of field recording 376 and end of BREEN_G20-002857A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002857B/377

Performer/speaker(s):	Lardie Moonlight
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences
Language/people:	Kalkatungu / Kalkadoon
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	Fair
Notes:	Transcripts held, see MS 967 (4), pages 10-18

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002857B	00:00:00	Kalkatungu sentence elicitation with Mrs Lardie Moonlight.	14 June 1973	Boulia, Qld
	01:05:52	End of field recording 377 and end of BREEN_G20-002857B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

002858A/378

Performer/speaker(s):	Mrs Lardie Moonlight
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Birds, History – Oral history
Language/people:	Kalkatungu / Kalkadoon
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	Fair
Notes:	Transcripts held, see MS 967 (4), pages 19-26

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002858A	00:00:00	Kalkatungu language elicitation with Mrs Lardie Moonlight.	15 June 1973	Boulia, Qld
	00:51:35	Kalkatungu narrative about a Magpie with Mrs Lardie Moonlight.		
	00:58:15	Kalkatungu narrative about her personal history with Mrs Lardie Moonlight.		
	01:03:16	End of field recording 378 and end of BREEN_G20-002858A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**002858B/379**

Performer/speaker(s):	Norah Jacks, Mrs Lardie Moonlight
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Social organisation - Kinship - Systems - Sections and subsections
Language/people:	Pitta Pitta / Bittha Bittha
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	Fair to good
Notes:	Transcripts held, see MS 1084 (5), pages 1-7

<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
BREEN_G20-002858B	00:00:00	Pitta Pitta language elicitation with Norah Jacks.	15 June 1973	Boulia, Qld
	00:57:10	Discussion on “skins” with Norah Jacks and Mrs Lardie Moonlight.		
	01:03:54	End of field recording 379 and end of BREEN_G20-002858B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**002859A/380**

Performer/speaker(s):	Mrs Lardie Moonlight
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Yalarnnga / Yalarrnga
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	Fair
Notes:	Transcripts held, see MS 114 (5), pages 1-7; MS 967 (4), page 26;

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002859A	00:00:00	Yalarnnga language elicitation with Mrs Lardie Moonlight.	16 June 1973	Boulia, Qld
	01:04	Kalkatungu language elicitation with Mrs Lardie Moonlight.		
	01:03:11	End of field recording 380 and end of BREEN_G20-002859A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)



002859B/381

Performer/speaker(s):	Mrs Lardie Moonlight
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation
Language/people:	Kalkatungu / Kalkadoon, Yalarnnga / Yalarrnga
Places:	Boulia (Qld Far West SF54-10)
Recording quality:	Fair
Notes:	Transcripts held, see MS 967 (4), page 26; MS 114 (5), pages 8-10

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
BREEN_G20-002859B	00:00:00	Yalarnnga language elicitation with Mrs Lardie Moonlight.	17 June 1973	Boulia, Qld
	01:03:49	End of field recording 381, end of BREEN_G20-002859B and end of collection.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)